新星快速中英文電腦植字中心

New Star Information Systems (Canada) Inc.

428 Dunlevy Ave., Van., B.C., V6A 3A7

Tel: 251-1702 Fax: 251-1295

多款中文簡、繁體、表格、花邊

中英文混排，交貨及時

價格便宜，每千字 20 元

長期客户 20%-30% off

BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙

免費刊登售物小廣告

請電 280·1000

欲購平靚貨品請閱本報

逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9

行政部電話： 604)273·1571

歡迎刊登付費商業圖片廣告

華僑金行 WAH KIU

經營業務

正價買賣

各國公道

金銀首飾

鑽石玉器

紅藍寶石

名廠鐘表

專人主理

黃白金飾

結婚金牌

款式新穎

賀壽金座

精工修理

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER 電話669-3247

華安旅遊服務社

1989年榮獲北京中國旅行總社委託代理

1989年中國旅遊觀光團

隆重推出，盛大酬賓！

酬賓觀光團

暢遊：香港、廣州、桂林、西安、北京、南京、蘇州、上海、杭州、廣州、香港

出發日期：六月十二日，七月十二日，八月十二日，九月十二日，十月十二日，十一月十二日

全程：十九天 費用$2695

古城黃山團

暢遊：廣州、桂林、西安、北京、杭州、黃山屯溪、南京、無錫、蘇州、上海、廣州

出發日期：七月十三日

全程：廿三天 費用：$3200

名勝精選團

暢遊：香港、廣州、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州

出發日期：六月廿日、八月十日、九月四日、十月十九日、十一月一日

全程十九天天 費用：$2950

四十週年國慶觀光團

暢遊：香港、廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、桂林、廣州

出發日期：九月廿六日

全程：十八天 費用：$2895

月月有團出發，綫路不同，歡迎查詢！

華安旅遊

溫哥華奇化街二二三號

電話：(604)681·8531

Van - China Travel Services Ltd.

223 Keefer St. Van., B.C.

Canada V6A 1X6

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE LTD.

266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.

PHONE: 681-1052 七天營業

大特價酬賓

特製風乾鴨 450g（大包裝）每包$3.70

特瘦白油腸 375g（細包裝）每包$3.10

肝腸

鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。

美味桂花腸 干腸，油王臘鷄

爽嫩白切鷄 瘦白油腸，鮮鴨

脆皮大乳鴿 特製白油腸及特

鮮明肉類 設備一流新工場

承接金豬 掛爐鴨 本公司自置

探親攜帶手信 送禮自奉佳品

歡迎僑胞駕臨選購

本埠各零售商同價發售

環球旅行社

WANKOW TRAVEL (since 1954)

258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA

加拿大溫哥華片打東街258號電話：(604)684·2341

中國旅遊團（華人領隊）（丘錫琛主理）

豪華團 中國遊

…不到長城非好漢…

19天$3388

香港②廣州①桂林②杭州②上海②蘇州①南京②北京④廣州①

日期：9月11日，10月2日10月30日

回港 中國遊14天$2888

東京①北京③西安②上海①杭州②桂林②廣州①香港

日期：7月2日，7月30日，9月17日，10月15日，11月12日，12月17日

回港 三峽遊17天$2988

東京①北京①西安②成都②大足①重慶②三峽②宜昌①武漢②廣州①

日期：7月2日，9月17日

＊保証有專人領隊由溫哥華陪同出發沿途照料至旅遊完畢爲止

＊保証全部一流酒店：廣州 中國 北京 崑崙，西安 萬年

＊由丘錫琛先生主理，並於出發前有晚餐聚會講解中國之近況

東南亞旅遊團（華人領隊）

回港星馬泰遊 12天$1978 （每月有團出發）

回港日本台灣 10天$1798 （每月有團出發）

回港韓國台灣 9天$1488 （每月有團出發）

回港韓國泰國 9天$1568 （每月有團出發）

美加兩地旅遊團（華人領隊）

航空團

美加東岸遊11天$1088起（逢星期五晚上出發）

美加東岸遊9天$998起（逢星期三晚上出發）

美國東岸遊6天$888起（逢星期五晚上出發）

加拿大東岸五天$788（逢星期四日間出發）

班芙愛民頓5天$538起（逢星期六早上出發）

迪士尼樂園7天$668起（逢星期天早上出發）

巴士團

迪士尼樂園三藩市10天$539起（六月起逢星期日出發）

美國西部黃石公園10天$599起（六月起每月有團出發）

班芙愛民頓6天$389起（六月起逢星期六出發）

美國西北岸3天$189起（四月起逢星期六出發）

B.C.內陸遊3天$189起（五月晚每月有團出發）

溫哥華$41 域多利$65 西雅圖$45 （每日有團出發）

歐洲旅遊團（華人領隊）17天$2498起

日期：5月26日，7月21日，8月18日，9月22

代理各大航空公司國內外廉價機票

安達旅遊 3811 Main St. (22nd & Main) 879·7119

（五月份特價）

香港 ··$880·00 ＊夏威夷機票連酒店····$499·00

多倫多 ··$299·00 ＊拉斯維加斯機票連酒店·$299·00

倫敦 ··$499·00 ＊Reno機票連酒店·····$269·00

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

五月廿七日短程遊河$499·00

公主Fair Princess號

羅省→溫哥華四天遊

西樵山、江門、新會、中山

三天豪華遊 香港出發 $108·00

英華旅行社

GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

中國旅遊行程：

1十四日遊：北京、西安、上海、桂林、廣州。

2十五日遊：上海、蘇州、杭州、北京、西安、桂林、廣州。

3十八日遊：香港、廣州、上海、蘇州、杭州、北京、西安、桂林、廣州、香港。

4十九日遊：香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、廣州。

5三峽遊：上海、西安、成都、大足、重慶、三峽、武漢、廣州。

東南亞旅遊團

1香港來回機票連六晚酒店，機場接送，每日早餐，半日觀光由$1499起

2漢城、台灣九日遊，每月出發，由$1488起

3漢城、曼谷九日遊，每月出發，由$1568起

5星馬泰十二日遊，每月出發，由$1978起

＊以上旅遊團均由華人領隊，包一流酒店，膳食＊

美加旅遊

＊洗士尼、三藩市、賭城七日航空團

＊洗士尼、三藩市、賭城十日巴士團

＊洗士尼三晚酒店連機票，每日出發由$292起（四人同房）計，可延長停留

＊三藩市二晚酒店連機票，每日出發，由$242起（雙人同房計，可延長停留）

＊賭城二晚酒店連機票由$269起

＊賭城七日巴士團由$149起

＊多倫多、滿地可、渥太華、魁北克市、紐約、大西洋城、華盛頓等地十一日航空團，每星期出發，由五月份開始

＊多倫多、滿地可、渥太華、魁北克市、尼加拉瀑布六日航空團，每星期出發（由五月份開始）

＊BANNF 國 EDMONTON MALL國 PORTLAND 購物團，內陸遊，樓香山團，歐洲團。

＊一日遊：西雅圖、域多利、大溫哥華遊。

公代各國內各大航空公司之特價機票 如：多倫多由$249起，中加利由$164起等等。

特價機票來回，香港、台灣、星、馬、泰等地。

101-329 Main St. Van. B.C. V6A 2S9

電話：669-6412, 681-3816

精美行程備索

博益假期 Classic Holidays

溫哥華百老滙西街19號

電話：(604)875·6377

水陸觀光一日遊 加幣42·00

乘坐Royal Hudson古典蒸氣火車及豪華小輪傲遊西溫哥華沿岸美景如畫的自然山水

Brewster's 洛磯山脈遊 加幣212·00起

由洛磯山脈旅遊團始創者Brewster精心安排，住宿路易斯湖酒店及班芙溫泉酒店，長短行程悉隨專意。

阿拉斯加郵輪假期 加幣1,159 起

沿加拿大西岸北上，自然風貌，磅礴冰山，盡入眼簾。

寰宇風情在博益

博益假期請您臥遊世界，瀏覽奇景，了解風土人情，請於四月份逢星期二晚上七時收看國泰電視！

專修冰箱 洗衣機 熱水爐 水爐

電話435·7659

修理各種彩色電視機，免費估價，上門修理電視

2257·3277

美加東岸豪華遊

美加11天$1,088起

美加9天$1,008起

美東6天$788起

加東5天$758起

各種行程，貴客自由選擇，華人領隊，精通國粵英語，住宿豪華，保證每週出發。

去年參加人數•全市最多

口碑載道•今年再接再勵

行程遍遊紐約、大西洋賭城、費城、華盛頓、多倫多、渥太華、尼加拉瓜大瀑布、滿地可、魁北克、京士頓等風景名勝！

※回程可自由停留多倫多

加勒比海郵輪遊

九天豪華行程，包括：來回邁亞米機票，乘搭世界超級郵輪

CARNIVAL CRUISE LINES

FUN SHIP CELEBRATION

暢遊加勒比海各風光島嶼，享受熱帶風情，船上娛樂節目豐富，老少咸宜，佳餚美食，豪華賭情！

一生起碼一次，坐郵輪嘆世界

成人特價加幣$1,539起

小童優惠價$888

華人領隊•隨團照顧

開心旅遊 HAPPY TIMES TRAVEL

(604)685·9366

溫哥華華埠片打東街88號二樓

205-88E Pender St., Vancouver, B.C.

註冊 明德託兒所

（特設託兒補助金）

可申請政府免費或津貼及接受本所補助，負責接送幼稚園兒童。

所址：715 Victoria Dr. Van.

報名電話：二五五·四二五一

余景輝會計師

會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。

地址：雲哥華片打東街二百二〇三號二室（緬街夾片打街）

辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時

電話：669·4406

填報入息稅

黃堃俠公証人旅行社保險處

IATA Since 1949

QUON H. WONG AGENCIES

128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381

公證人黃立錚專辦

產權契據 授權文件 文件認證 誓詞證據 單身證明 遺囑

NOTARY PUBLIC

特價

羅省 279

倫敦 499

多倫多 249

三藩市 223

滿地可 279

點民頓 182

卡利 164

代理燕梳汽車 房屋 商業 旅遊

Beautiful British Columbia RENEW HERE 1989

快意旅遊公司 溫哥華華埠片打東街125號 (604)669·4165

東南亞 ＊特價飛機票＊

溫哥華 香港$899·00

溫哥華 東京$686·00

溫哥華 台灣$868·00

溫哥華 星加坡$1168·00

＊89年夏季回港機票請早預定！＊

中國遊

＊廣州、桂林 5天特價團$390 出發日期：逢星期二、五、日

＊廣州、北京、西安9天$1105 出發日期：逢星期四

＊廣州、上海、杭州、北京、桂林12天$1470 出發日期：逢星期一、四、五

＊長江三峽精選遊21天$2,330 廣州、桂林、昆明、成都、重慶、長江三峽、宜昌、武漢、北京、杭州、上海

（以上行程，回港機票另計）

＊特別介紹＊

美加東岸十一天航空團 $1188（雙人房）

迪士尼七天航空團 $670（雙人房）

加拿大西岸班芙六天團 $439（雙人房）

美國黃石公園十天團 $669（雙人房）

卑詩內陸三天精選團 $219（雙人房）